

PANAMÁ – GAC: debate sobre el registro del asesoramiento

Lunes, 25 de junio de 2018 – 13:30 a 14:00 EST

ICANN62 | Ciudad de Panamá, Panamá

MANAL ISMAIL:

Bienvenidos nuevamente a la sala. Vamos a comenzar con la sesión del GAC número cinco. Hago referencia aquí a los números porque se corresponden con las hojas informativas que normalmente se hacen circular antes de las reuniones. Vamos a hablar sobre el registro del asesoramiento del GAC. Como ustedes saben, la ICANN ha estado trabajando en un registro de solicitud de acción que guarda todo el asesoramiento del GAC y también solicita acciones de parte de otras SO y otros AC. Rob ha sido muy amable y preparó una presentación con diapositivas. Rob, ¿nos podrías dar esa presentación? Luego abrimos el debate.

ROBERT HOGGARTH:

Gracias, Manal. Con gusto lo voy a hacer. Cuando estemos listos vamos a visualizar ya en la pantalla la presentación. A modo de referencia, hubo una reunión hace dos reuniones en la ICANN en Abu Dabi donde el personal de la ICANN encargado de organización de presentaciones hizo una introducción sobre este concepto para tratar de hacer un seguimiento de lo que ocurre con el asesoramiento del GAC una vez que es presentado a la

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

junta directiva. Con el tiempo, esta información ha sido incorporada a un nuevo sistema. Nuevo en términos relativos a esta altura.

Se llamó registro de solicitud de acción. La idea es la de crear un mecanismo para poder hacer un seguimiento del asesoramiento que recibe la junta directiva de la comunidad de la ICANN, en particular los comités asesores como el ALAC, el SSAC y el GAC. Con la experiencia original se trabajó con ALAC. Funcionó bien. Después de discusiones con las autoridades del GAC en ese momento se tomó la decisión de incorporar el asesoramiento del GAC. La intención es darles la oportunidad a todos ustedes de tener una manera que sea relativamente eficiente para poder verificar qué ocurrió con ese asesoramiento, cuál es su estado, cuál ha sido el resultado, si sigue pendiente, en qué situación se encuentra.

En la reunión de Abu Dabi el personal hizo una presentación. Básicamente mostró lo que se había armado. Era una documentación que mostraba 162 asesoramientos diferentes del GAC remontándose a la reunión ICANN 46 en Pekín. Los motivos por los cuales tenemos 162 asesoramientos en el pasado tienen que ver con que el comunicado tenía un diseño diferente. El asesoramiento se brindaba en distintos párrafos y no en distintas secciones. Esto planteaba algunos retos, algunas dificultades para el armado de todo esto en forma integrada por

---

parte del equipo de la ICANN. Creo que es importante destacar que el equipo que ayudó a armar esto tiene mucha experiencia en proyectos. La mayor parte de ellos eran integrantes del equipo de GDD. Están acostumbrados a utilizar planillas de cálculo y a reunir información.

Esta información se le presentó al GAC en Abu Dabi y luego, como paso siguiente de esa reunión, quedó pendiente la pregunta con respecto a que el GAC no estaba dispuesto a aceptar simplemente las conclusiones del personal de la ICANN. “Bueno, se cerró este asesoramiento. Muy bien. Estamos todos conformes con eso. Avancemos”. Creo que el personal entendió que el siguiente paso sería que el GAC debía confirmar ese asesoramiento que de hecho se había implementado.

Eso es lo que quedó pendiente en Abu Dabi. El propósito de esta sesión en el día de hoy es hacer, en primer lugar, esto que acabo de hacer, darles un poco de contexto, información de referencia para que entiendan cuál es la situación actual. En segundo lugar, poder prepararnos para la sesión que tenemos mañana con el BGRI, en la que indudablemente tendremos miembros de la junta directiva que dirán: “¿Cómo va la evaluación? ¿Tenemos los 162 asesoramientos? ¿Están contentos con las conclusiones? ¿Lo podemos publicar en el sitio web de la ICANN o del GAC?” El siguiente paso es justamente ese elemento operativo. La pregunta que les planteamos a ustedes es qué es lo que le

---

quieren decir a los integrantes que estén presentes en la reunión de BGRI mañana. Les presentaron 162 asesoramientos del GAC y básicamente hay una presentación donde se dijo que ustedes querían aprobarlo antes de que se publique. ¿Cómo quieren evaluar esto en conjunto? ¿En qué plazo quieren hacerlo?

Pasemos, Gulten, a la siguiente diapositiva. Básicamente quiero resaltar algunas de las opciones que tenemos. Yo ya estuve hablando de algunas de estas diapositivas antes de que se vieran en pantalla. Hablamos de 162 fragmentos de asesoramiento, 162 asesoramientos del GAC. 136 de ellos aparecen en un manual con planillas que tienen unas 44 páginas. Indican que se ha cerrado ese asesoramiento del GAC. Desde la perspectiva del GAC y de la junta directiva se ha resuelto ese tema. Se mantiene allí a fines de consulta histórica, nada más.

Antes de la reunión de Abu Dabi creo que teníamos un reflejo del asesoramiento de la reunión de Johannesburgo. Allí teníamos 136 asesoramientos que parecían estar pendientes o sin resolución. Tenemos 162. 136 que están cerrados y 26 que todavía están pendientes. La planilla que yo compartí con ustedes ya debe tener una antigüedad de un mes o mes y medio. Les permite ver todos estos asesoramientos y ver cuál es el diseño. Si pasamos a la siguiente diapositiva, Gulten, vamos a poder ver cuáles son las opciones que están disponibles. Siguiente, por favor.

---

El siguiente paso será determinar cómo el GAC en su conjunto quiere dar el próximo paso. Suponemos que van a querer verificar de alguna manera este asesoramiento o eso es lo que le indicaron al BGRI. Por lo menos, hay tres opciones. Después ustedes pueden pensar en otras. La primera es tener una revisión completa de los 162 asesoramientos. Alguna entidad puede ver toda la lista. Yo lo que recuerdo de ver la transcripción de la reunión de Abu Dabi es que varios de ustedes dijeron que esa no es nuestra tarea. Esa es la tarea de la ICANN. Luego nos preguntábamos, ¿el GAC está dispuesto a ver cada uno de estos asesoramientos, reconociendo que esto va a insumir mucho tiempo?

La segunda opción es simplemente confirmar esos 136 asesoramientos que ya han sido declarados como cerrados. Hay una tercera opción que es una revisión más limitada de aquellos asesoramientos que están todavía pendientes. Es decir, aceptar lo que indicó ICANN como organización respecto de aquellos que están cerrados y revisar los que están abiertos. La cuarta opción es cualquier otro abordaje.

Yo soy parte del personal. No tomo decisiones. Esto es simplemente algunas opciones alternativas para un torbellino de ideas aquí. A ustedes les cabe determinar cuál es la opción y si quieren presentar alguna alternativa más. De esta manera les planteo el contexto para que podamos seguir con la sesión.

---

Hubo algo de conversación entre ustedes con respecto a cómo lo querían abordar. Gulten, ¿podemos pasar a la siguiente diapositiva?

Aquí vemos cada una de las opciones con sus ventajas y desventajas. Cuando lleguemos al final, podríamos discutirlo. Hay algunas preguntas adicionales al final de esta presentación que tienen que ver con los tiempos, el formato que querrían aplicar si quieren utilizar un grupo de trabajo, si quieren dividir la lista pero eso lo podemos ver al final. Tal vez dejemos tres o cuatro minutos para el final de la sesión para tratar eso. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Rob. Antes de comenzar con la discusión, me acaban de advertir que les tengo que recordar que tienen que decir su nombre y adónde pertenecen para que conste en los registros. Cada vez que tomen la palabra, por favor, asegúrense de indicar su nombre y a qué organización o a qué país pertenecen. Gracias.

Muchas gracias, Rob, nuevamente. ¿Podemos pasar a la diapositiva seis? Allí están las opciones enumeradas y podemos pensar un poco en cada una de ellas. Antes de hacer esto, tal vez debemos decir que el registro contiene asesoramiento del GAC desde la reunión de Pekín hasta este momento. Hay asesoramiento previo a la reunión de Pekín que hay que

---

determinar cómo se va a manejar. Lo que es más importante, hay asesoramiento del GAC que todavía está vigente, que tiene que ver con los principios operativos, los gTLD, los ccTLD. Allí hay documentos que no estoy segura de cómo están reflejados en el sistema. Tal vez estas son dos preguntas que debemos considerar con el equipo de la ICANN cuando tengamos esta conversación en la sesión del BGRI.

Creo que también necesitamos contar con dos mecanismos. Uno para poder completar esto que está todavía pendiente y ver qué es lo que ya se ha ingresado en ese registro. El otro mecanismo tiene que ver con cómo quieren manejar el asesoramiento del GAC que vayamos elaborando a partir de ahora. Todo el asesoramiento va a pasar al registro. Tenemos que incorporar esta opción en el circuito para poder hacer la revisión uno por uno y estar de acuerdo en si está cerrado o no ese punto de asesoramiento.

Habiendo dicho esto, vamos a ocuparnos de lo que nos compete. Tenemos estos 162 asesoramientos que están incluidos en el registro y tenemos que contar con un mecanismo para revisarlo, para confirmar que aquello que se ha declarado como cerrado efectivamente esté cerrado, aquello que todavía está pendiente o abierto siga estando en ese estado y demás.

---

Rob nos ha puesto aquí las distintas opciones. Esto es muy útil. ¿Todos preferirían revisar cada uno de los puntos de asesoramiento brindados por el GAC para dar luz verde o preferirían que solamente algunos revisen el asesoramiento que ya se ha declarado como cerrado o que se ha declarado como todavía abierto o podemos conformar un equipo pequeño que podría ocuparse de esta tarea, de hacer esta revisión y luego informar al GAC de sus resultados? También podríamos considerar cualquier otro mecanismo, por supuesto. Me voy a detener aquí. Espero sus comentarios, sus opiniones. ¿Qué opinan? ¿Cómo se sentirían haciendo la revisión de este asesoramiento que ya ha sido incorporado al registro? Kavouss, adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Rob, por su amabilidad, por habernos dado toda esta información. Muchísimas gracias también por las preguntas planteadas. Creo que tal vez deberíamos profundizar más en la categorización de estos 24 puntos de asesoramiento que siguen abiertos. Algunos están abiertos porque dependen de que se tomen otras acciones, como es el caso del GDPR. Tenemos asesoramiento respecto del GDPR. Hay 10 puntos. Hay cuatro que todavía están abiertos. Esta es una categoría con la que tenemos que ser cuidadosos. No debemos apresurarnos. En otros casos, tenemos puntos de asesoramiento que han

---

quedado bloqueados durante mucho tiempo. ¿Tenemos que abandonarlos? ¿Tenemos que renovarlos? ¿Tenemos que reformularlos?

La tercera categoría entre estas dos es la que corresponde a puntos de asesoramiento en la que se espera alguna explicación y aclaración de parte del GAC en la junta directiva. No siempre está del todo claro nuestro asesoramiento. Creo que por lo menos tenemos estas tres categorías. En la primera tenemos que tener paciencia. En la segunda, si hay necesidad de dar alguna aclaración en el GAC, deberíamos ver si se ofreció esa aclaración o no y si se ofreció, por qué no ha actuado todavía la junta directiva. La tercera categoría es aquella que tiene que ver con los puntos de asesoramiento que están abiertos desde hace más tiempo y que tal vez algunos tienen que ver con problemas básicos.

Tal vez, como hacemos en otras actividades gubernamentales fuera del contexto de la ICANN, deberíamos tener una tabla más dinámica a la que podamos hacer seguimiento todas las reuniones y podamos hacer una revisión para transferir una categoría de una columna a otra una vez que se ha resuelto ese tema y ver qué pasa con aquellos que han quedado bloqueados durante mucho tiempo. Por ejemplo, desde la reunión de Pekín, la ICANN 46. Cuáles son los motivos por los que están bloqueados, hasta cuándo tenemos que seguir esperando. A

---

veces hay como un bloqueo general de algunos puntos. Esta es una sugerencia muy preliminar. Espero también los comentarios de otros colegas. Digo esto para alentar a otros también a proponer algunas otras alternativas. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Kavouss. Gracias por activar este debate. Usted siempre está un paso adelante. Ahora estamos hablando de cómo podemos tratar los puntos de asesoramiento del GAC que están abiertos pero vamos a acordar primero si podemos confirmar que el asesoramiento que ha sido considerado como cerrado también es considerado en ese estado de cerrado por los colegas del GAC. Para ser honesta, este es el grueso de este trabajo. Tenemos 136 puntos de asesoramiento que son considerados cerrados. ¿Queremos confirmar que están cerrados también desde la perspectiva del GAC? Luego hay 26 puntos de asesoramiento que están abiertos y Kavouss, de manera muy útil, hizo una categorización, una clasificación de estos puntos que probablemente podrían ser tratados de manera diferente. Tal vez sería útil volver a una de las diapositivas, la que está inmediatamente después de la presentación.

ROBERT HOGGARTH:

Sí. Gulden, sería la última diapositiva. ¿Quiere llegar a las preguntas?

---

MANAL ISMAIL: Donde tenemos la categorización por fases.

ROBERT HOGGARTH: Creo que están refiriéndose a una diapositiva que armamos para la reunión de mañana con el BGRI.

MANAL ISMAIL: No importa. Primero pongámonos de acuerdo en cómo vamos a confirmar este asesoramiento que ha sido considerado cerrado. ¿Todos los representantes del GAC quieren hacer este ejercicio por sí mismos? Kavouss, adelante.

KAVOUSS ARASTEH: Ciertamente, Manal, pensé que el asesoramiento del GAC que está cerrado significaba que estaba cerrado y confirmado por nosotros pero ahora entiendo que habla de cerrado por parte de la ICANN o cerrado por parte de otra entidad, entonces hay que confirmar si está cerrado o no. tal vez podríamos poner otra columna para ver si está cerrado cerrado o cerrado hasta cierto punto. Luego, ¿quién se ocupará de estas acciones?

Yo no creo que durante la sesión ahora podamos hacer este análisis en el GAC. Tendríamos que traer aquí las ideas con respecto a cuáles requieren una acción de parte del GAC,

---

después de haberlo visto ya de antemano. Ver uno por uno y ver si está cerrado y ponerle un signo que indique que está confirmado ese cierre. Si no está cerrado desde nuestra perspectiva, tenemos que ver si está totalmente abierto o solamente una parte quedó abierta. Necesitamos ese análisis. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Exactamente, Kavouss. No estamos proponiendo hacerlo aquí, en la plenaria, como usted mencionó. Estamos simplemente planteando ideas con respecto a cómo nos podemos manejar, lo podemos hacer entre reuniones y podemos confirmarle a la ICANN que estamos de acuerdo con lo que ellos nos han indicado o les podemos hacer algún comentario. Una vez más, si no hay propuestas específicas... Sí, Thiago.

THIAGO JARDIM:

Gracias, Manal. Perdón, me quería asegurar de que hubieran escrito bien el nombre en la pantalla. Mi comentario es el siguiente. Respaldo lo que dijeron el representante de Irán y Manal. Cómo organizamos nuestro trabajo para confirmar la clasificación del asesoramiento que ha hecho la ICANN como organización, que considera que hay algunos puntos de asesoramiento que ya han sido aprobados y, por lo tanto, los han clasificado como cerrados. Nosotros nos tenemos que

---

asegurar de que esta clasificación se corresponda con lo que nosotros entendemos. Por supuesto, no es algo que haremos en la sesión plenaria. Hay que asegurarse de que podamos organizarnos bien para luego trabajar entre reuniones.

Una idea que se me ocurre es que organicemos alguna llamada en conferencia para poder ver distintos grupos de puntos de asesoramiento y en esa llamada podemos examinar esos puntos y decidir si la clasificación de la ICANN coincide con lo que nosotros opinamos. Luego lo presentamos para la aprobación por parte de los miembros del GAC eventualmente en la próxima reunión de planificación que tendremos.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Thiago. Cuando usted se refiere a las llamadas en conferencia, ¿son las generales o las del grupo de liderazgo? ¿A qué está haciendo referencia? Sigamos entonces con el debate. Tengo a Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS:

Soy Ashley. No tengo una opinión formada sobre el tema pero me suena como que es muchísimo trabajo. Me pregunto si quizá no debiéramos invertir el orden de las prioridades y ver aquellos que todavía no han sido analizados o están pendientes. Es decir, empezar por ahí y, si existe la posibilidad de que no podamos

---

cumplir con nuestra tarea, por lo menos habremos tratado aquellas que estaban pendientes. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Estados Unidos. Esto se relaciona con lo que yo proponía inicialmente, que definamos o trabajemos con los asesoramientos abiertos y que no quede nada sin tratar de aquello que está abierto para avanzar quizá más rápido. A ver si hay alguna otra sugerencia. Rob.

ROBERT HOGGARTH:

Estoy tomando copiosas notas. Estados Unidos hizo referencia a uno de los elementos más críticos de las discusiones de Abu Dabi. La reacción inmediata de la sala del GAC al respecto fue precisamente lo que acaba de decir Ashley. Esto es muchísimo trabajo. El desafío es encarar esto de una manera manejable, en partes manejables.

Thiago hizo una sugerencia muy buena. Voy a afinar el análisis. Usted sugiere entonces hacer una serie de llamadas en conferencia con una agenda quizá que por adelantado puede identificar qué es lo que se va a discutir. Así se puede hacer de distintas formas. Por ejemplo, podemos decir: “Vamos a discutir los asesoramientos 1 a 20”, pero para aquellos de ustedes, y sé que algunos de ustedes estudiaron minuciosamente la planilla

---

que compartí, ustedes pueden marcar en cada una de las columnas los temas. Por ejemplo, Manal en preparación para la llamada de hoy puede decir por ejemplo: “¿Por qué no trabajamos con la cuestión de los dos caracteres, que es un tema importante?” Es algo que está en la mente de muchos de los representantes del GAC hoy día. El poder que tiene esta herramienta, la planilla, es que puedo seleccionar el tema “dos caracteres” si veo que en los últimos 10 años ha habido un par de asesoramientos sobre este tema específico.

Veo aquí que hay cuatro que están todavía en la etapa de implementación. Estos otros seis están en modo cerrado. Es decir, han sido considerados resueltos. Incluso puedo saber de qué reunión surgió cada asesoramiento. El asesoramiento por ejemplo de la ICANN 51 está cerrado pero hay cuatro asesoramientos de la ICANN 58 que todavía son considerados en la fase de implementación.

Una de las maneras de trabajar esto es decir lo siguiente. En tres semanas vamos a tener una llamada para revisar el asesoramiento del tema de dos caracteres. Aquel que le interese entonces ese tema, que participe en la llamada. Ahí decidimos si estamos conformes o no. Kavouss hizo algunas sugerencias muy buenas que diría que son como el paso dos. El paso uno es simplemente decir qué vamos a hacer antes de que la ICANN publique esta información en el sitio web. Nuevamente, de la

---

transcripción de Abu Dabi surgió que la preocupación era que no lo vamos a publicar hasta que tengamos la confirmación de que tenemos acuerdo pleno. Podríamos tener un paso intermedio que es crear un proceso para revisar esto de la manera que ustedes lo decidan, publicarlo y, si vemos que hay algún problema, crear un mecanismo para comunicarlo porque para aquellos que manifestaron su opinión, esto puede ser una herramienta de investigación muy útil. Cuando el jefe pide información podemos ir rápidamente a esta lista y encontrar un inventario de asesoramiento desde la reunión de Pekín sobre categorías de trabajo específicas.

Yo creo que esto tiene valor. En este momento la planilla está en un limbo hasta que el GAC eventualmente diga que está okey para publicar. Hay que hacer un equilibrio a la hora de publicar pero es un elemento de la conversación. Esto es lo que rescato de mis notas. Voy a seguir tomando notas de sus comentarios. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Rob. De hecho, esto se suponía que era una sesión de brainstorming antes de tener la reunión con el BGRI y la organización ICANN. Como llegamos a la hora de cierre de esta reunión, cerraría entonces la sesión sobre el registro de solicitudes de acción. Tenemos también a Jeff y a Cheryl aquí.

---

Les pedimos que se acerquen al panel. Gracias a todos. Les pedimos que por favor permanezcan sentados y vamos a avanzar con la siguiente sesión sobre los procedimientos posteriores antes de la introducción de los nuevos gTLD. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**